

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

俊人著
(一九

怎麼人們知道愛是一條險惡的鐵路。而又偏要往跑去。到頭來身敗名裂。還不能休呢？千百年來。爲了一個愛字。不知犧牲了多多少少的青年男女。造成了着千可歌可泣的悲劇。比方今夜碰見的孫健。以及自身所感受的。不正是其中一頁麼？

孫健的囑咐，便馬上按照所說居址，到K道去。那是條靜寂的橫路，酒華從沒到過，默默找著那房子，是間白壁零落的小洋房，小樓從屋傍樓梯攀登，因為天色尚早，路上不見一人，酒華巡到樓上，門兒關的緊緊，從口袋掏出鎖匙，果是門上自動鎖的，開了鎖，推門進去。裏面黑沉沉，原來門窗緊閉，不透一絲光綫。酒華摸索進去，推開玻璃窗門外的百葉窗，射進一片晨曦，把門帶上，然後向屋內細細打量，却是一個小廳一個房子，廳上當中擺一張木桌，桌上堆滿零零星星的機械零件及一些修理的工具，廳角是兩張藤椅，滿染了機器油污，說不上布置，放的東西都齊備，有秩序，酒華走進房中，陳設也很簡單，一張帆布行軍床，床上鋪了氈褥之類，牆面是一張什木書桌，一疊疊的書籍，大半是關於機械的，角落擺了一個相架，鑲着一張青年的照片，生得也還英俊，料就是孫健的照片，細看之下，不由得吃了一驚！原來是照片與他昨夜所見的孫健，似乎有些不同，昨晚在黑夜迷茫中，孫健的樣子看不清楚，只覺他面形比照片消瘦得多，莫不是這幾天來過著流浪的生活，致把他弄成這樣子？若照這照片看，孫健倒有幾分與他相肖，這不是個巧遇嗎？他想，我穿了她的衣服照片笑，今後人們會不會把我當作孫健呢？這樣想著，不禁瞧那照片笑了笑，事情真個湊巧得不能令人置信！他又依照孫健所說，拉開書桌的抽屜，果見裡面有一只鐵匣兒，這匣兒沒有上鎖。

原著人：J. F. 杜爾斯
 譯者：余兆麒博士

聯合國的行動

莫斯科的談判拖延到八月，與史太林談判了後，僅在幾天之內便成立一個協定。蘇聯解除對柏林西區的封鎖，但蘇聯發行的馬克在西德和在東德一般作為通貨流通。八月底，有關細則的談判移在柏林舉行。談判結果又等於零。蘇聯代表不接受根據莫斯科談判底諒解而擬制的方案，除了那些事實上使蘇聯當局有權控制柏林西區經濟生命措施之外。

行這些權利。一個方法是由西方盟國組織一個武裝護航隊。

然而，還有一個可能的方法；把這事送交聯合國處理。那可以避兔立即爆發的危機，同時可以尋求一個不致要投降屈服，或使用武力以對付武力的方法。

在那時候，有些人反對那樣一個步驟。他們感覺到那樣做法或將是把它力所不勝的重担加上聯合國身上，或許要摧毀了它呢。

（未完）

那是一個緊張的時間，戰爭似乎迫近眉睫了。續牽涉到西方盟國底面子問題。它們如果對蘇聯屈服，任由蘇聯拒絕使用那些進入柏林的鐵道、公路和運河。它們在整個西歐的地位勢將受到影響。爲了執刀法，奮勇吞吐車頭棍，蓋此種刀法，棍攔腰掃去，名爲「橫掃千軍」棍法，「上門較剪」刀，雙刀一剪，何傑南急急收棍貼身，立即以「標棍棍法」標出，彈就更爲機警，隨即施用「一度梅」。

法。專爲對付軍頭棍之上乘刀法。譚就運用雙刀，竭力纏住何傑南之軍頭棍，不使其有活動機會。棍左刀亦左，棍右刀亦右，勢如翻江倒海。何傑南枝棍已爲譚就雙刀吸住，不能得脫。二人糾纏甚久，何傑南用鐙方法，欲一抽一點，但刀隨棍去，抽扯不出，知臨險境，若不將棍抽出，被其雙刀越纏越上，纏至棍之中部，必甚危險，乃盡力將棍下沉，正在盡力一抽間，譚就左手之刀沿棍而上，譚就大喝一聲，刀鋒已及何傑南之先鋒手，何傑南急將前鋒手放棄以避，祇得一手持棍，勢瀕於危，譚就乘其失去戰鬥能力，再進馬用「削竹連枝」刀法撤去，何傑南迫得棄棍而逃，譚就見他逃，亦不追去，一場比武，便由此告一段落。蕭灑超武已早爲其門徒救去，林館各人，見得何溫二人，已經一敗塗地，亦不苛求，收隊返館。又來割雞殺鴨，祝捷言歡。

(完了)

詩界
科米蒿師酤肆
仍用前韵 附小序

英石
酤肆去維城四里。逾橋三座，
爲賓會之名勝。野水浮香，秋
林綴綠，鳥鳴花間，零晴樹末。
賞春銷夏，沽酒徵歌，大不
乏人。高士夫人之當爐，昔年
之韻事也。亡友勉宸嘗斥資建
農塢以養猪於其山麓。今日偕
李宋徐三君過之。猶見炊煙四

合。然風景雖不殊。而人事已異。迴記疇昔。無限感慨繁之。郊原散策第三橋。尙認炊煙舊家寮。誰是昔年聽雨客。記衝缺月數晴朝。答和周鶴齡君寄贈七律四首。並呈緒吟友。步原韻。中美洲。危地馬拉薛子襄。其一。未俗淺溝歎道窮。百川垂潰孰障東。傷時眼底疊雙淚。愛國情懷緊寸衷。愧我和君無妙句。問誰退敵竟全功。(石津開討退曾國藩故借用此意)亂離休管人間事。相與唱酬效古風。其二。天涯重客欲三年。四海爲家自泰然。栽柳種花懷靖節。吟風弄月慕青蓮。豈無勇氣援人溺。尙有雄心洗國羶。極目鄉關烽火急。及時搶救仗羣賢。孟冬憶大漢報緒吟友。並乞賜和。中美洲。危地馬拉薛子襄。

時消逝又

談笑摩挲知已少
西東輻輳故人稀
慰情只晤三更夢
致意聊憑幾首詩
冷落江山遙望處
紛紛雨雪滯天涯

IT'S HERE! NEW CROP.

THERE IS NO
FINER RICE
THAN
EMPIRE
RICE



加屬總批發

●

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.

張家濟藥酒

頂靚雙托糯米生晒荔枝干
水仙花頭
盒裝糖
瓦蜜
送禮茗茶
大幫生薑批發

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承辦香港匯兌
無論郵匯電匯快捷
妥當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄

電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

曹 統 新 藥 行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊 四兩庄六元
鹿犯耳聾丸 腎虛痰破耳聾鳴 聽服斯丸功效靈 四兩庄六元
牛黃消核丸 鬱聚暴怒核連珠 服此圖消勝割除 四兩庄八元
男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便兒功 四兩庄六元
消粒解毒丸 偏身粒毒蛇蟻癩 服食此丸收効快 四兩庄六元
救急 南興酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癰因飲水無去路焦急難言幸曾執新用下痢上取法揭繫上絞衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其藥何如
 Hong Tai 四泰
 418 Old St. L. A. Cal.

ADAMS
OLD RYE WHISKY

君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

【此告白並非酒用或卑詩省政府所登載】

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
Pacific 5716

大廚味精廠出品

味精

國貨總匯
 行雜貨
 司公貨雜行輔
 場商貨國
 欲買精良國貨者請來
 輔行雜貨公司
 本公司近由祖國辦來精良
 貨品正地道藥材以應
 僑胞採辦
 於此貨行情請到而如蒙光顧
 輔行雜貨公司
 129-131 Pender St. E. Phone Pa. 6435, Vancouver, B. C.

PHONE PA. 6527

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營 合時瓜菜
中西福食 肉品燒臘
白油腸臘 鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
臘 肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C.

精製臘腸臘鴨	鮮肉金豬火鴨	祖國雜貨水貨	專營合時瓜菜
--------	--------	--------	--------

華商大藥房
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙
麻糖發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.

電話 1754
Tatlow

填報工商入息稅紙
包辦妥當

解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記

各種保險，營業買賣

黃漢
經紀事務所

評社

邱吉爾遊蘇之傳說

英京倫敦十日電。據此間人民週報昨日載述。蘇聯總統史達林。現已準備與英首相邱吉爾晤談。談解東西冷戰問題。轉報之外交界關記者謂。現從各方面所得消息。均証實蘇聯巨頭。實有與英首相邱吉爾會談之意。史達林個人。雖未有正式邀請邱吉爾面商以上問題。但蘇聯政府已有默許。暗示其歡迎邱吉爾隨時赴蘇之願望。

按倫敦於上月間。曾一度傳言英首相邱吉爾。將與蘇聯總統史達林晤談。邱吉爾則謂。邱吉爾明年前往蘇聯。將與蘇聯門面商。是否可能召開三強巨頭會議。及蘇聯之軍事經濟關係等件。

又據法京巴黎十日合衆社電稱。據報。英國現已聯合蘇聯集團。以代替白俄之地位。法國及其他一部份西方國家亦贊成英方。暗中擁護白俄替補巨頭遺缺。就英國近來對蘇聯之態度而觀。則其謀與蘇聯和平妥協。昭然若揭。

最可注意者。因蘇聯在歐洲的行動。彼擁有數百萬的共產黨徒。有強大的政黨與工會。以致報紙宣傳。均為其支持。無論軍隊警察。或政府外交界中。都有彼等分子潛匿其中。據國際通訊人士稱。共產主義的政黨。在英國雖力量微小。但其所有勢力。仍不可輕視。例如其足以阻止英國工業活動的煤礦工會。其領袖即為共產黨徒。

此外在電力。鐵道。碼頭及官廳方面。亦有共產黨人的存在。倘有事時。足以削弱英美聯合的勢力。所以。英國的政治。對於史達林的意見。不能不隨時留意。假令邱吉爾赴蘇聯進行。將與史達林會商。冀以較正世界和平的方針。而其內部施行之政策。或亦加以若干調整。此或可預言者也。

中南軍政委員會 劃分農村階級成份 決定辦法公布實施

(五) 小土地經營者

凡革命軍人烈士家屬。工人。職員。自由職業者。小販以及從事其他職業。或因缺乏勞動力。而僱人勞動者。稱為小土地經營者。按小土地出租者待遇。

(六) 經營山林者之成份問題

封地山主。雖無田地或很少田地。但佔有大量山林。自己不從事經營。而以出租方式。進行封建剝削。其生活相當於當地地主之生活者。應稱為封建地主與地主一樣看待。

(七) 林業經營者

無田地或很少田地。佔有較多之山林。自己參加經營或僱人經營。或投資經營。其生活相當於當地中農之生活者。應稱為林業經營者。對其山林財產均予以保護。但其所租之山林與房屋得予徵收。

(八) 小林業經營者

只佔有小量山林。自己經營或僱人經營或出租。其生活相當於當地中農之生活者。稱為小林業經營者。對其山林與財產。均予以保護。

(七) 農村工商業

家居農村。以僱工經營工商業(如開雜貨舖。磚瓦窯。石灰窯。藥舖。酒坊等)為其生活之全部。或主要來源者。應稱為工商業家成份。以出租船隻為其生活主要。或全部來源者。其成份應定為船主。在土地改革中。應按工商業家待遇。

(八) 漁民

漁民成份之劃分。應依其生活的主要來源以決定其成份。以漁業收入為主者。依漁業劃定成份。以農業收入為主者。依農業劃定成份。

漁民佔有小量土地并以出租或僱人耕種者。按劃分小土地出租者。并以之出租或僱人耕種者。按劃分小土地出租者及小土地經營者成份的原則劃定其成份。并按所定成份待遇。

佔有齊全的捕魚工具與較大的資本。并以剝削漁工或出租捕魚工具為其生活的主要。或全部來源者。應稱為漁業資本家。在土地改革中。應按工商業家待遇。

佔有湖泊。自己已參加經營。以此出租剝削漁民為其生活主要。或大部來源者。應稱為湖主。與地同樣看待。

(未完)

◎ 蔣總統身謝啟

啟者弟日前偶患目疾入聖保羅醫院療治在院期間荷蒙諸伯叔兄弟姊妹姊妹戚友暨閩州總會館執事等過愛時時慰問並贈以香煙藥品拜領深情感佩既而弟現已出院回寓休養未克一一踵門道謝深抱歉忱謹啟官轉鳴謝

◎ 尋職廣告

華青年擬在「地委」等處。華人商店。求專司賣手工作。每日做四點。如蒙惠顧。請下午十點後電話PA. 1712與Robert Ward洽商。或照下列門牌函商。
1039 Nicola St.

◎ 菜園出頂

茲有瓜菜園二拾五畝架落在果步地埠土地肥沃內有玻璃屋設備大貨車架田大小抽水機一切傢私俱全今因同伴志圖別業願將出頂如有意請到雲高華農產公司便知或至生及本園可也
Tai Wo Yuen
1035 East Meridian Rd.
Cloverdale, B. C.

靚男靴

合送禮
東街市禧在弟兄三十三號
Cornett Bros. (1950) Ltd.
33 E. Hastings St.

Phone: Marine 7810 RES. Marine 0908
黃宏燕保險事務所
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
代辦人壽保險
樓宇保險
實業買賣
代接廚什板紙閣工
代填入籍移民養老
附「生活書店」
新到古今小說雜誌
學校課本文字房字帖
信札作文日記歌集

訃告

先考謝樹堯字林大馬公府君痛于民國四十年十二月四日丑時壽終正寢積閱壽八十有二歲不孝炳禮遠居祖國未能親視含殮聞耗遵禮成服荷蒙諸親友治喪分派及馬氏公所諸執事代為治喪事謹擇于十二月十四日下午兩點半鐘在于參政館禮堂舉行出喪禮肅宗親戚友黨諸哀此訃
孤子 炳禮 泣血稽顙

氏坤乾
311 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
專醫跌打外傷難症
年復發一治必癒跌打
丸服一打傷散立刻止
血萬應搜毒丹服即止
見功跌打藥酒藥散
壯痛散抗戰丸還少丹
功效如神
雲高華藥片打街東
三百拾零號

IT'S HERE! NEW CROP
THERE IS NO
FINER RICE
THAN
EMPIRE
RICE
本公司經售聞名全球之
GMC貨車多年。凡駛
用過此種貨車之華友。
無不對之稱讚滿意。本
公司現為便利服務華友
起見。特聘陳進君為華
人經理。諸君如欲購
買新舊大小貨車者。請
與陳君接洽便知。
陳進君 Dan Chan
電話 Maine 0548
住家電話
Falmouth 2202 L.

振娜貨車公司
General Truck Sales Limited
1275 SEYMOUR ST. 421 KINGSWAY
本公司又特設有夜間修
整貨車部。華友貨車。
如有損壞。本公司可於
夜間代為修理。兼整車
身。工作妥當。取價從
廉。

菜園招頂
啟者茲有瓜菜園一個落在東南軒連
道有汽車及耕田器具價錢相宜如有
意者請到太生園或太利園或至生農
產公司一問便知

HONG KONG TOKYO
VANCOUVER
Fly Canadian Pacific
「后皇中空」之著名
本公司專以服務旅客為宗旨
對於華友光顧無不極度歡迎
本公司為便利華友旅
行起見特聘通華語
職員及空中小姐沿途
照顧
本公司職員可隨時協
助旅客辦理入境及海
關手續或代定火車飛
機座位
本公司客機佈置華貴
飛行穩固
本公司特備合應華友
口味之餐膳及茶點
線航之快最洋平太渡橫
市都大各美北南絡聯

詳情請詢問
CANADIAN PACIFIC AIRLINES.
C. P. R. Depot, Vancouver, B.C.
Telephone: Marine 6161
處理人華及社行旅埠各處
司公空航洋平太拿坎
Canadian Pacific AIRLINES

場商貨國司公利康
GANGLEY TRADING LTD.
WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE TAILO 7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.
本公司同人向
僑界士女
至誠敬禮!
昨廿三日日本號新張營業荷蒙列
位僑界士女踴躍駕臨熱誠指導
不勝銘感尚祈繼續源源賜顧幸
甚幸甚全人等自當一本素旨：
「貨選上乘，貨價低廉，忠誠
服務。」以副雅意
兼營
燒烤食品
生鮮肉食
合時瓜菜
加美雜貨
發行零沽，倒履歡迎

③ 要摘貨新節冬
器木(刻)(彫)術美

彫花樟木櫃仔 大每個七元八
中每個五元六五 小每個三元七五
通花酸枝圓檯 連三角凳四張
(可並置檯下)
共五頭，每套壹百壹十七元五
長方形咖啡檯 酸枝木製 每張三拾四元五
全上二層大號 每張五拾六元五
琴形^{酸枝}咖啡檯 狀如古琴 極典雅
每張五拾六元五毛
四頭酸枝茶几 有全形，有方角通花，
有圓角萬壽，每套由六拾九元
五至七拾九元

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲 埠
信 有 限 公 司

雲埠昭倫親義公所，於昨拾貳月九日二時，在該所禮堂，舉行第拾屆新舊職員交代典禮，到會所員，殊為踴躍。行禮如儀。首由舊任常務理事報告一年來所務，繼由行政部文書報告行政部往來文件，進出數目，財政譚耀鰲報告行政部財政收支，實業部書記許子昌報告實業部進出數目，財政謝國參報告實業部財政收支，旋即舉行交代，由舊任常務理事譚桃將印信交與新任常務理事許子昌掌管，又該所自第拾屆起，將行政部與實業部合併為一，實業部書記許子昌掌理之文

星島日報

壹萬壹千一百零四票 壹律准廿壹歲以上之公民投票案獲通過。贊成者共三萬八千八百卅一票，反對者一萬六千五百七十九票云

★ 大黃豆

六萬磅到了！

△ 新造頭等貨
△ 乾身好膠
△ 有政府證書
△ 發菜力高強

價錢克己

歡迎批發

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St.
Vancouver 6, B.C.

和
雞

VALLEY POULTRY CO.
253 Pender St. E. Vancouver, B.C.

特選本地新鮮肥
嫩超等 SPECIAL A
及頭等 A 火雞以
應冬節之用大小
皆有請早定購歡
迎親自選擇

肥鵝
割雞亦有

洋鴨
靚火鵝

電話
TA. 7912

中華民國四十年十一月廿六日

樂部啓事

號午 后壹時開投如有僑胞欲幫斯業
黨近埠民治党俱樂部啟

休官事務所

同安裕公司總代理岐豐酒

HONG YEE ON CO.

141 E. Pender St. Vancouver, B.C.

電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

專售移民機票船票請與
旅行部主任簡建平接洽

加拿大太平洋航空公司
預買加拿大航空公司
美國聯合航空公司
非律賓航空公司
美國總統輪船公司
東亞輪船公司等船票
各大航空公司機票